Mr. 40

אין אדם מת והצי

mx (Sota 49.)

מרבה (Aboth) מרבה

מל קיסם מכין Erachin 16.)

אהבה מבשלה

אי ספרא לאו כ

Sabbat 80.)

אם ייי לא יכנ שא עמלו בני

בת קול יוצאר

לעולב יהיה א

כל דעביד רו

Leser über,

eine prüs

entscheiden,

angehörten.

erksamkeit

über das

Bücher,

iotheken, auft.

tuirt.



Der Ungarische

Ein unparteiisches Organ für die gesammten Interessen des Indenthums.

Abonnement: ganzjährig nebst homiletischer Beilage 8 fl., halbjährig 4 fl., vierteljähr. 2 fl. Ohne Beilage: ganzj. 6 fl., halbj. 3 fl., viertelj. 1.50. Homiletische Beilage allein gzj. 2 fl. halbj. 1 fl. Für das Ausland ist noch das Mehr des Porto hinzuzufügen. Inserate werden billigst berechnet. Erscheint jeden Freitag.

Eigenth u. verantwortl. Redacteur:

Dr. Ign. W. Bak, emerit. Rabbiner und Prediger.

Budapeft, den 10. Oktober 1879.

Sämmtliche Einsendungen sind zu adressiren an die Redaction des "Ung. Israelit" Budapest, 6. Bez. Königsg. Nr. 24, 2. St. Unbenützte Manuskripte werden nicht retournirt und unfrankirte Zuschriften nicht angenommen, auch um leserliche Schrift wird gebeten.

Inhalt: Imadsagom. — Ueber die Gesetsvorlage in der Judenfroge. — - Wochenchronik. - Feuilleton. Die Juden der Revolution von Dr. Josef Cohné.

Imádságom.

Elkárhozástól félt szegény anyám S talán féltése nem volt alaptalan. Tart tőle – s ebben igazsága van – Hogy már régóta nem imádkozám. Imádkozom hát: ime két kezem Szent áhitattal összekulcsolom. Hallgass meg engem, égi hatalom! Hallgass meg engem, édes istenem!

Adj én nekem . . . Hó, első a haza. Hatalmas isten, népem istene! . . . De kérni vajon mit is kellene Hazámért, melynek annyi a baja? Ezért csak egy, csak egy kérelem: Mely igy, mint van, mar nem sok évet lát, Teremtsd egészen újjá e hazát! Hallgass meg engem, édes istenem! THE SHE SHE

Petöfi Sandor.

יראה אמי, פן אורידה שאולה, וגם לא מדבר רה הוא יראה. אמת אתה. נפשה תתמונג ברעה. כי זה ימים לא נשאתי תפלה. הן אתפלל אל אל אפרוש כפי, אתחנן, אשא קדש ידים שמע לתפלתי, יושב שמים! שמע לתפלתי, מלכי ואלהי!

תנה נא לי . . . הם! ארצי תהי ראש דברי אל אלהי ארץ מולדתי ועמי! . . . לנכח ארצי אעתר, נפשי תהמי; ? הן רבים פצעיה, היש לכלם צרי אך אהת אשאלה. תבענה שפתי: ארצי אשר כמעט תכלה בציריה. חדש ארצי השב ימי נעוריה! שמע לתפלתי, מלכי ואלהי!

Kircz József.

Aleber die Gesekesvorlage in der Indenfrage,

welche seitens des rumänischen Ministeriums in Angelegenheit der Abanderung des Art. VII der Constitu-tion, der Kammer in Bukarest am 12./24. September 1879 unterbreitet wurde, erhalten wir - schreibt der "B. L." — mit der Unterschrift "Das Komite" aus Itkany die nachfolgende Auseinandersetzung:

Der Motivenbericht, welcher das betreffende Befet (beffen wortgetreue lebersetzung folgt) einbegleitet, belobt nach einer geschichtlichen Auseinandersetzung die Kammer dafür, daß sie die auf die Tagesordnung gestandenen früheren Borschläge zur Abänderung des Art. VII der Konstitution theilweise zurückgezogen und theilweise verworfen hat, und begründet dieses Lob damit, daß eine derartige ungenügende Revision, wie sie

jene Projekte enthielten, Europa gewiß nicht befriedigt hätte, sondern im Gegentheil den Schein erwecken könnte, als ob eine Herausforderung Europas beabsichtigt worden wäre.

Der Minister bes Meugern unterbreitet sonach das betreffende Revisions-Projekt, welches er "als im vollständigen Einklange mit dem flar ausgesprochenen Bunsche der Nation und zugleich als jenem Prinzip treu erklärt, welches im internationalen Vertrage zu Berlin enthalten ift." - Hierauf fordert der Minifter die Rammer auf, diefem Gefetvorschlage die Zuftimmung gu geben, und schließt mit den Worten : "daß in diefer Weise Europa noch mehr die Ueberzeugung gewinnen werde, daß diefer, der Regierungsvorschlag, der Ausdruck bes Willens der Gefammt-Ration ift, welche fich nur die Erhaltung und Bertheidigung ihrer nationalen und ökonomischen Interessen angelegen sein ließ, indem fie offen und ehrlich die Pringipien der modernen Zivili= fation adoptirt und zur Ausführung bringt. Demnach find wir der festen Ueberzeugung, daß Guropa gur Erfenntniß gelangen wird, daß das rumänische Bolf wirklich verdient, in die Reihe der europäischen Staaten aufgenommen zu werden und deffen Existenz mittelst jener Solidarität zu garantiren, welche sich unter den= jenigen Staaten bildet, die feststehende Regiprozitäts= Beziehungen zu einander haben".

Wir hätten sonach hoffen dürfen, daß in der That die Gesetvorlage in Uebereinstimmung mit diesen Verssprechungen sich besinden und den Anordnungen des Art. 44 des Berliner Vertrages Folge geleistet werde. Leider hat uns aber das genaue Studium fraglichen Projektes belehrt, daß gerade das Gegentheil von all dem stattgefunden habe. Wir werden uns daher im Nachstehenden bemühen, die wichtigsten Momente dieses Projektes hervorzuheben, um an der Hand des Wortslantes die macchiavellistische Kunst in der Fassung des Gesess nachzuweisen.

Schon bei der Feststellung des Prinzips der Gleichheit ist man vollständig von dem wichtigsten Punkte des Art. 44 des Berliner Vertrages, wenn auch in unauffälliger Weise, abgewichen. Denn während dieser besagt: daß der Glaubensunterschied keinen Grund des Ausschlusses vom Genusse der zivilen und politischen Rechte abgeben kann, werden im rumänischen Projekte die Worte: vom Genusse, vorsichtig vermieden und blos einsach gesagt, daß zur Erlangung derselben der Glaubensunterschied kein Hindernis bildet.

In den Aussührungs-Paragraphen tritt diese wichtige Abweichung noch klarer hervor. Im Alinea 1 des §. 1 ist eine ganze Mausefalle enthalten, da der Genuß, respektive die faktische Erwerbung des Indigenats jedem Sinzelnen erst durch spezielle und individuelle Gesetz zutheil werden kann. Der §. 1 enthält überdies eine außerordentliche bedeutungsvolle Lücke. Während im ersten Satze des neuen Artikels VII prinzipiell sestgest wird, daß der Glaube kein Hinderniß bildet zur Erlangung und Ausübung der zivilen und politischen Rechte, spricht der §. 1 als Aussihrung jenes Prinzips nur mehr von Erlangung des Indigenats, ohne besonders hervorzuheben, daß die zivilen

Rechte einem Jeden ausnahmslos und ohne Rücksicht auf dessen politische Befähigung zusommen. Es könnte sehr leicht bei der Meisterschaft hierländischer Interpretation unter dem Worte: "Indigenat" (impamentenire) umso eher der Begriff der zivilen und politischen Rechte zusammengefaßt werden, als ja in diesem Paragraphen ausdrücklich von der Erlangung der zivilen und politischen Rechte gesprochen wird. Man würde dann interpretiren, daß alle Jene, welche nicht durch ein spezielles und individuelles Geset ihre vollständigen Bürgerrechte erlangt haben, auch vom Genusse der zivilen Rechte ausgeschlossen bleiben.

Im zweiten Alinea des §. 1 wird von rumänischen Unterthanen gesprochen, die nicht Bürger sind. Diese Kategorie existirte nach dem bisherigen rumänischen Staatsrechte absolut nicht, und ist eine Schöpfung ad hoc; ja diese Schöpfung ist dem Sinne und dem Wortlaute des Art. 46 der Pariser Convention vom Jahre 1858 schnurstracks zuwider; derselbe lautet: "Die Moldauer und Walachen sind Alle gleich vor dem Gesetze bezüglich der Stenerzahlungen und sind in beiden Fürstenthümern gleichmäßig zulässig zu öffentlichen Anstellungen."

"Die Moldauer und Walachen, welchem christlichen Ritus immer sie angehören, werden sich durchaus gleichmäßig der politischen Rechte erfreuen."

Während sonach diese Stipulationen die Rechtsungleichheit zwischen den verschiedenen Riten des Christenthums aufheben, geht der Art. XLIV des Berliner Vertrages noch weiter und stellt die Bekenner aller Religionen bezüglich des Genusses der bürgerlichen und politischen Rechte vollkommen gleich.

Dürfte es denn nunmehr der rumänischen Gesetzgebung freistehen, plöglich eine neue, weniger berechtigte Klasse von Staatsangehörigen, von sogenannten Untersthanen zu schaffen? Gewiß nicht!

Der §. 2 des Gesetzentwurfes sagt: daß das Recht, Ruraleigenthum zu erwerben, von nun an als politisches Recht angesehen werden wird, derselbe ist sonach, zusammengehalten mit der neuen Klassississung der rumänischen Unterthanen, eine neuerliche Beschränkung nicht nur den Stipulationen des Berliner Bertrages, sondern den Dispositionen des oben zitirten Artikels XLVI der Pariser Convention diametral zuwider. Um aber dieser Pille die Bitterkeit zu benehmen — da diese Bestimmung auch die fremden Christen tressen müßte — wird hinzugesügt, daß die Rechte Jener, welche sie früher besasen, respektirt werden. Diese sind im Gesetze vom August 1864 und in den Stipulationen der Handelsverträge mit Desterreich-Ungarn und Rußland begründet.

Nun ist hier zu erinnern, daß gerade diese Besschränkung der Rechte der Juden die Beranlassung gewesen, welche den Abschluß eines Handelsvertrages zwischen Deutschland und Rumänien im deutschen Reichstage durchfallen ließ, und es wurde damals von berussener Seite hervorgehoben, daß die deutsche Reichsversfassung keine "Deutschen I. und II. Klasse" kennt.

Nr. 41

ohne Rücksicht en. Es könnte idischer Intert" (impamenund politischen n diesem Para= g der zivilen Man würde he nicht durch e vollständigen Genusse der

bon rumani= Bürger find. igen rumani= ine Schöpfung nne und dem vention vom selbe lautet: gleich vor und find in u öffentlichen

dem drift= ich durchaus die Rechts=

Riten des XLIV des ie Befenner bürgerlichen

ichen Gesets= berechtigte iten Unter=

daß das in an als erselbe ist affifizirung Berliner en zitirten diametral terkeit zu fremden daß die respettirt 864 und

ieje Be= nlassung ertrages Reich8= n berueichsver= unt.

ige mit

Nicht minder war diefe Befchränfung bas Binberniß für die Grogmachte England, Frankreich und Italien, mit Rumanien Sandelsvertrage abzuschliegen. Es ware doch außerft feltfam, wenn durch eine Rlaufel in dem vorliegenden §. 2, trot des Urt. XLIV. des Berliner Bertrags, bei etwaigen späteren Abschlüffen von Sandelsvertragen die Rechte deutscher, englischer und frangöfischer Bürger ifraelitischer Ronfessiongeschmalert werden sollten. Aber dieser §. 2 birgt in sich eine noch größere Gefahr, fowohl für die hiefigen nicht vollberechtigten, als auch für alle diejenigen Juden, welche Sypothekargläubiger auf Landgütern find oder es jemals werden follten. Denn diese wenigen, scheinbar bedeutungslofen Borte: "unter feinem Titel" dürften vor= fommenden Falles folgende Deutung erfahren: daß bie wenigen Landgüter, welche sich augenblicklich im wirk-lichen Besitze von Juden — freilich auf Namen von Rumanen oder fremden Christen — befinden, durch Richterspruch den fattifchen Eigenthümern aus den Sanden gespielt werden können. Es würde dann einfach von der Gnade des vorgeschobenen grundbücherlich figuriren= den Eigenthümers abhängen, ob er es nicht vorzieht, der wirkliche und unbestreitbare Besitzer zu werden.

Auf welche Weise soll von nun an ein nicht voll= berechtigter Jude feine Hnpothefar-Forderung auf Landgüter dauernd sichern? Im Falle der nothwendigen Exekution darf er es felbst nicht kaufen, auch nicht von einem andern, formal Berechtigten, faufen laffen, da ein solcher Rauf bei späteren möglichen Migverständ= niffen für ungiltig erflart werden mußte. Er mußte gang einfach zusehen, wie fich ber Schuldner ins Fäuft= chen lacht, und das hypothezirte Gut von einem mit dem Schuldner einverstandenen beliebigen Dritten, aber formal Berechtigten, weit unter dem auf dem Gute

haftenden Betrage erstanden wird.

Der §. 3 handelt von der Dobrudscha und dem dortigen Bürgerrechte. Er erklärt die dort befindlichen türkischen Bürger zu vollberechtigten Rumanen, freilich nach einem später zu verfassenden Regime. Run ift es befannte Thatsache, daß die meisten dortigen Juden, obwohl daselbst geboren und erzogen, aus berechtigter Furcht vor den Bulgaren, Griechen u. f. w. fich unter fremden Schutz stellten, da der türkische leider viel zu schwach gewesen. Ergo werden diese Juden, da sie nicht türkische Bürger gewesen sind, auch nicht rumänische Bürger, sondern Unterthanen werden.

Der S. 4 bringt dem Scheine nach eine Begiinstigung der eigentlich rumänischen Israeliten, da "Jene, welche im Lande geboren und bis zur Großjährigkeit erzogen sind und sich niemals irgend eines fremden Schutzes erfreut haben, von Rechtswegen von der (10jährigen) Stage dispensirt sein werden." Aber selbst diese "Begünstigung" schmilzt wie Aprilschnee, da der Schlußsatz anfügt: falls die Kammern das Naturalisi= rungsgesuch zulassen. Run ist aber leider auch diese Bestimmung ein enormer Rückschritt gegen das noch heute geltende bürgerliche Gesetzbuch vom Jahre 1864, da dasselbe im §. 8: "jolchen Personen das Recht ertheilt, die Eigenschaft als Rumane im Berlaufe von einem Jahre nach der Großjährigkeit zu reflamiren." Ferner befagt derfelbe: "Jene, welche fich in ben foeben genannten Bedingungen befinden, aber die Großjährigfeit vor Promulgirung dieses Gesetzbuches erlangt, werden einen Termin von einem Jahre nach deffen Bromulgirung haben, um die Qualität als rumanischer Bürger zu reflamiren."

Eine einfache, bei der Munizipalität vorgebrachte Erflärung, welche übrigens von derfelben nicht guruckgewiesen werden dürfte, genügte vollständig, um diefer

Besetzaufforderung zu entsprechen.

Freilich bestimmt der §. 9, daß die Richtdriften nach ben Bestimmungen des §. 16 (zehnjährige Stage, Gesuch an beide Rammern u. f. w.) behandelt werden, ift aber durch den Urt. VII der Konftitution von 1866. der Nichtchriften überhaupt von der Erlangung der

Bürgerrechte ausschließt, aufgehoben worden.

Wenn also der Artifel VIII des bürg. Gesets= buches jett nicht modifizirt worden ware, so könnten unstreitig alle im Lande geborenen und erzogenen Beraeliten im Berlaufe eines Jahres nach der Ber= fassungs-Aenderung ohne weitere Formalitäten die Anerkennung als vollberechtigte rumänische Bürger reflamiren, da nach juriftischen Bringipien für dieselben der Termin erst dann zu laufen beginnen würde, wenn die bisherigen gesetlichen Hinderniffe behoben sind.

Nach dem §. 4 der neuen Borlage aber, steht allen Solchen nur das Recht zu, die Naturalisirung zu erbitten, überläßt aber ben Rammern bas Recht, diefe gu geftatten oder pur et simple abzuweisen. Dag nun eine Beschränkung gang unberechenbarer Natur in besagter radikaler Modifizirung des zitirten achten Artifels im heutigen Projekte beabsichtigt ift, liegt auf der Hand, aber die Praxis wird den traurigen Beweis bringen, daß diefe Abanderung im Bangen und Großen für die Israeliten eine Bernichtung der Möglichkeit, vollberechtigte rumänische Bürger zu werden, zu bedeuten hat.

Der lette &. bringt endlich jene vielberufene Lifte, von der es in fo pompofem Tone hieß, daß fie den Beweis bringen wird, daß Regierung und Rammern es mit der Gleichberechtigung vollständig ernst nehmen. Run fieht es mit diefem "Ernste", bei Licht betrachtet, äußerst schlimm aus. Es follen nämlich 1074 Juden sofort von den Kammern zu vollberechtigten rumänischen Bürgern ernannt werden. Gut! Wer find diese 1074? Da finden wir 883 ehemalige oder noch aktive Solbaten, die fast ausnahmslos den niedrigsten, armsten Claffen angehören. Diese wüßten wahrlich mit der zur Erhebung des Indigenats=Patentes nöthigen Summe von über 200 Francs etwas Wichtigeres zu thun, nämlich sich und ihren darbenden Familien das tägliche Brod zu erwerben, als eine Berechtigung dafür zu erlangen, die bei ihrer materiellen Lage ihnen ohne allen praftischen Ruten bleiben muß, da fie ja nicht den nöthigen Zenfus zahlen, um das politische Recht wirklich aus=

Bon den übrigen 191 von der Regierung den Rammern Empfohlenen find verhältnigmäßig viele noch junge Studenten, die entweder hier ober auf fremden Universitäten ihren Studien obzuliegen haben. Aber

irgend

der S

nebent

zulaff

weldi

und

und

11110

von

fen.

fin

mu

feit

als

Fa

auch von diefer fo fehr geringen Angahl wird ein gewiffer Theil, falls er auch formaliter bas vollständige Indigenat "gnadenweise" erhalten sollte, der Rechte fich wohl schwerlich erfreuen; denn gerade unter den empfohlenen Bermögenden befinden sich recht Biele, die noch heute unter fremdem Schutze fteben; und da bas einbegleitende Gesetz ausschließlich von rumänischen Unterthanen spricht, die jetzt schon das Bürgerrecht erlangen dürfen, so wird schon "zur guten Stunde" sich Jemand finden, der Form Rechtens dieses ihr befiegelte, auch bezahlte Batent ihnen aus den Banden spielen wird.

Die oppositionellen Zeitungen geben ichon jest derartige Namen heraus.

Die "Lifte" ift sonach ein Potemfin'sches Dorf! Benn, wie wir hoffen, es uns gelungen ift, gu beweisen, daß jeder einzelne der fünf Paragraphen Diefes Gesetzes in bem, mas es bietet, weit ab von den flaren Beftimmungen bes Bertrages fich entfernt, fo liegt es uns jum Schluffe noch ob, darauf aufmerffam gu machen, was dieser Gesetzentwurf "weise verschweigt". Außer vorübergebend in den ersten Zeilen wird in der gangen Gesetyvorlage von den Zivilrechten weiter nichts gesprochen.

Run aber liegt die Gefahr fehr nahe, daß bie gefetgebenden Rammern je nach Bunfch und Belieben bie Ausübung eines der gewöhnlichen, allgemein burger= lichen Rechte an den Genuß der politischen Rechte fnüpfen. Die Erfahrung lehrte, daß diefe Befürchtungen feine leere, theoretische Fiftion sind, sondern schon praftische Unwendung fanden. Co 3. B. wurde bereits früher bas Recht, den Tabak im Kleinen zu verschleißen, bas Recht bes Musichantes von geiftigen Getranten, an ben Befit politischer Rechte gefnupft. Wie weit auf diese Weise die Zivilrechte nach und nach eingeengt werden sollen, läßt sich heute nicht fixiren, sondern nur ahnen. Das heutige burgerliche Gefetzbuch giebt hierin nicht genügende Gewähr, und fonnten auf die leichtefte Beife alle Rechte ben "Fremden" und auch ben neugeschaffenen "Unterthanen" auf "legale" Weise entwunden werden. Mit Absicht wurde sonach von der rumanischen Regierung bas lette, wichtige Aliena des Urt. XLIV. des Berliner Bertrages nicht in ihre Borlage anfgenommen.

Rachdem wir nun bie Bullen des foeben ftudirten Gefetentwurfes abgelöft haben und nach dem eigentlichen Rerne desfelben feben, fo fragen wir : 3ft diefes Gefetz thatfächlich identisch oder auch nur abnlich bem Urt. XLIV bes Berliner Bertrages? Ift es wirflich bie offene und loyale Anwendung Diefes Pringips, wie es fo feierlich das Ministerium im Motivenberichte behamptet? So muß ein Jeber, der unseren Ausführungen Aufmertfamteit fchenfte, die Anwort geben : Rein !

Diefes Gefet ift eine geschickte "Umgehung" des Urt. XLIV. Es hat feinen feften Rern und lagt nachträglich, willfürlicher Deutungskunft Thür und Thor

Um aber endlich biefe fo abgehette " Indenfrage in Rumanien" auf die Dauer gur Ruhe gu bringen, gibt

es doch fein einfacheres Mittel, als die Streichung des jetigen Urt. VII der Ronftitution, Erfetjung desfelben durch den vollständigen Wortlaut des Art. XLIV des Berliner Bertrages, ausdrückliche Aufhebung des Art. IX des bürgerlichen Gesetzbuches, sowie Ungiltigkeits= Erflärung aller anderen, auf die nichtchriftlichen Gin= wohner Rumaniens bezüglichen Gefete, Reglements und adminiftrativen und judiziellen Bejchrankungen.

Das Comité.

Berliner Bertrag.

Art. XLIV.

In Rumanien wird die Berfchiedenheit des reli= gibfen Glaubens und ber Befenntniffe Riemandem entgegengestellt werden fonnen als ein Motiv des Unsschlusses oder der Unfahigfeit in Jenem, welches Bezug hat auf den Genuß der zivil- und politischen Rechte, auf die Zulaffung zu öffentlichen Memtern, Funftionen und Chrenftellen, oder auf die Ansübung der verschie= denen Professionen und Industrien in welchem Orte

Die Staatsangehörigen aller Machte, Raufleute oder Andere, werden in Rumanien ohne Unterschied der Religion auf bem Fuße vollständiger Gleichheit behandelt werden.

Gesekvorlage.

Einziger Artifel.

Un Stelle des Art. VII ber Conftitution, welcher

revidirt, wird folgender gesetzt werden: Urt. VII. Der Unterschied des Glaubens und ber Confessionen bildet in Rumanien fein Birderniß, um burgerliche und politische Rechte zu verlangen und

- §. 1. Fremde, welcher Religion immer fie angehören, werden burch fpezielle und indibibuelle Gefete das Indigenat (impamantenire) erlangen können. Dieselben Rechte werden auch Jenen zutheil, welche, ohne Bürger zu fein, fich in Rumanien als rumanische Unterthanen befinden.
- §. 2. Es wird, unter welchem Titel immer bies geschehe, Ruralgrundbesit (ausgenommen von Bein= garten, Blagen oder Saufern in Städten) nicht erworben werden fonnen, außer von Jenen, welche rumanische Bürger find; hingegen werden die Rechte Jence, welche folche nach den früheren Gefeten, oder Kraft der zwischen Rumanien und anderen Staaten bestehenden Bertrage besitzen, respettirt.
- §. 3. Alle jene Bewohner, welche zur Zeit der Annexion in der jenfeits der Donau gelegenen rumänischen Proving, der Dobrudscha, welche als integrirender Bestandtheil Rumanieus erklart wird, sich als ottomanifche Bürger aufhalten, haben gleichmäßig alle Rechte als Rumanen, fonform des Spezial-Regimes, welches für diefe Proving von den gefetgebenden Berfammlungen vorgeschrieben werden wird.

Die auf Erwerbung von Ruralgrundbesitz bezüg= lichen Ginschränkungen werden auf die Dobrudscha keine Unwendung haben.

treichung des ng desselben XLIV des ig des Art. Ingiltigkeits= tlichen Gin= lements und 119

des reli= Liemandem des Aus: hes Bezug en Rechte, funftionen verichie= jem Orte

omité.

Raufleute ichied der

welcher" ens und en und

e ange= Gesetze 1. Die= e, ohne änische r dies Wein=

orben inische pelche ischen t der ender

echte

S. 4. Diejenigen, welche in Rumanien geboren und bis zur Großjährigkeit erzogen find, und fich niemals irgendwelchen fremden Schutes erfreut haben, find bon der Stage von Rechtswegen befreit, fobald die gesetz= gebenden Berfammlungen beren Naturalifirungsgefuch zulaffen werden.

S. 5. Es werben jene rumanischen Unterthanen, welcher Religion sie auch immer angehören mögen, welche sich mit der rumänischen Nation affimilirt haben, und deren Namen sowie Qualitäten ausschlieflich jett und für diefes einzige Mal zu Staatsbürgern erklart, und werden deren Namen gleichzeitig mit diesem Besetze von den gesetzgebenden Körpern botirt.

Diejenigen unter denselben, welche in der Zeit von Ginem Jahre von der Zulaffung zum Bürgerrechte ihr Indigenatsdiplom nicht reflamiren, werden diefe

ihnen zugestandenen Rechte verlieren.

Wochen-Chronif.

Defterr.sung. Monarchie.

* Herr M. Hirsch, gegenwärtig Oberrabbiner in Altofen, wurde als Oberrabbiner nach Brag beru= fen. Wir gratuliren sowohl dem Berufenen als der großen Gemeinde Prags zu diefer mahrhaft würdigen Acquisition. Möge derselbe in dem neuen großen Birfungstreife recht lange fegensreich wirfen und durch fein musterhaftes Beispiel den besten Ginflug jum Beile feiner Gemeinde, wie der ganzen böhmischen Judenheit als eine Leuchte bleiben für und für.

** Jüngst erlitt die hochangesehene und allge= mein geachtete, die durch ihre Wohlthätigkeit berühmte Familie Goldberger de Buda, einen Berluft in bem Tode einer ihrer altesten Familienmitglieder; Berr Philipp von Goldberger nämlich, verftarb jüngft in Ischl, wohin er fich wie gewöhnlich, im Sommer begeben hatte. Derfelbe foll nebft feinen fonft vielen guten Eigenschaften, auch ein recht jovialer Mensch und mit einer reichen Dosis gefunder und praktischer Lebens= phylosofie ausgestattet gewesen sein. Friede seiner Afche!

.* Bie wir gut unterrichtet find, foll ber Di= rector des hiefigen evangelischen Inmnasiums an den Borftand der hiesigen Religionsgemeinde berichtet haben, daß er seine Schuler nicht mehr zum Religionsunterricht des Srn. Dr. Kanferling fenden werde, indem die Schüler durch denfelben demoralisirt würden, weil derselbe feine Disciplin halt und ohnedies nutslos wäre, weil die Zöglinge durchaus nicht deutsch wiffen und auch nicht wiffen wollen. Wie viel Rifchus steckt doch hinter dieser Anzeige!

** Ueber ben Gesetzentwurf der rumanischen Regierung zur Emanzipation der Juden urtheilt die

"Times" fehr abfällig.

"Es ift," schreibt bas City-Blatt, "unmöglich den Borschlag der rumanischen Regierung als etwas Underes benn als eine höchft unbefriedigende Magregel gur Musführung ber Gerechtigfeit und Befreiung gu betrach= ten, welche die europäischen Mächte im Interesse ber judischen Race in Rumanien verlangten. Wir wiffen

wohl, welche Schwierigkeiten diese Frage umgeben; aber wenn die Rämanen fich außer Stand fühlen, die von anderen unabhängigen Nationen angenommenen Bringipien der Duldung und burgerlichen und religiö= sen Freiheit anzuerkennen, so steht es den übrigen Mächten nicht zu, noch liegt es in ihrem Interesse, Erstere zu unterstützen, indem fie die Fortdaner einer veralteten und illiberalen Ausschließung bestätigen. Je früher die rumanische Regierung diese Ueberzeugung erlangt, befto größer werden ihre Musfichten auf eine Sicherung des Wohlwollens und der Unterstützung Europas fein. Für den Augenblick halt es fchwer angunehmen, daß es ihr ernftlich um die Sache zu thun ift, und fo lange ihre Aufrichtigkeit in Frage fteht, bürfte es vergeblich fein zu hoffen, daß der gefetgebende Körper sich lonaler benehme als die Exekutiv-Gewalt. Die Regierung gefteht prinzipiell zu, die Berordnungen des Berliner Bertrags nicht praktisch ausführen zu fönnen oder zu wollen. Sie schlägt darum vor, die gange Frage ber Entscheidung der Gesetgebung gu überlassen. Die Ausflucht ist nicht ungeschickt gewählt, als ein Mittel, um Zeit zu gewinnen und die Lösung einer unangenehmen Frage zu verschieben; es würde und jedoch fehr wundern, wenn fich diefer Ausweg den in der Angelegenheit betheiligten Mächten als praftische Magregel empfahle. Es verbleibt die einfache Thatfache, daß, wenn es Rumanien darum zu thun ift, als unabhängige Macht die Unterstützung Europa's zu erhalten, die Emanzipation der Juden praftisch, rasch und vollständig durchgeführt wirden muß. Geniale Behelfe, durch welche man mit einer Sand Privilegien verleiht, um sie mit der andern sofort wieder hinweg= zuziehen, haarscharfe Grenzen zieht zwischen respektablen Juden und fol en, welche ihre Haare in Locken tragen und ihr Gebet auf der Strafe verrichten, und durch die der Rest dazu verurtheilt wird, Unterthanen ohne volle und gleiche bürgerliche Rechte zu verbleiben, find weiter nichts als nutlose Versuche, die einzige praftische Lösung der Frage zu umgehen oder zu verschieben."

*. Uj zeneművek. Táborszky és Parsch zeneműkereskedésében megjelent négy kedvelt népdal: 1. Rá szállott a vadgalamb a zöld ágra. 2. Fekete szárú cseresznye. 3. Ez a kis lány jól vigyázzon szivére. 4. Reczepicze haj! Énekhangra zongorakisérettel (vagy zongorára külön) alkalmazta Huber Sándor. Ára 80 kr.

Rumänien.

** Ende vorigen Monates wurde der Korrespon= dent der "n. fr. Breffe" von dem Fürften von Rumanien in besonderer Andieng empfangen. Fürst Carol sprach bei dieser Belegenheit die Hoffnung aus. daß binnen vierzehn Tagen die Juden-Emanzipations= Frage von den Kammern in zufriedenstellender Weise erledigt fein werde, wenn auch mahrend diefer Zeit noch ein harter Kampf der Parteien bevorstehe.

Frankreich.

** Der Pater Mortara macht sich lächerlich-In einem Briefe an den republikanischen Abgeordneten Beren Madier de Montjau, ber in der Gigung vom

die gar

mit de

Ruman

Israel

Schict

zu bei

Regie

der

Rang

offen

Gre

anst

gen

dal

nu

7. Juli gefagt hatte: "Wenn die Erben Derer, die ben heidnischen Gult vernichtet haben durch die befannten Defrete, sprechen von der Freiheit der Familienväter, und Diejenigen Tolerang verlangen, welche der Befehrung bes jungen Mortara Beifall flatschten, haben wir das Recht mit Danton zu fagen : So viel Unverschämtheit fängt am Ende an uns zu ermüdern, behauptet er: Getauft im Alter von 2 Jahren, in articulo mortis gehörte ich ber Rirche an, welche das Recht und die Bflicht hatte, mir eine der erhaltenen Taufe angemeffene Erziehung zu geben . . . Was mich betrifft, erklare ich, daß ich Katholif aus Prinzip und aus Ueberzeugung bin, bereit . . . mit meinem Blute die Rirche gu vertheidigen, welche . . . meine Seele gerettet hat; ich erflare, daß Ihre Borte tief meine Chre und mein Bekenntnig verwunden" u. f. w.

Dagegen bemerfen bie "A. J.": Das Ergebniß, welches diefen Apostel des Katholicismus berühmt gemacht, gehört der Geschichte an. Die Thatsachen liegen vor, und fo flar, daß Ge. Ehrwiirden Bater Mortara nicht einmal versucht, fie zu discutiren oder als falsch zu erklären. Gin Judenkind ift gewaltsam oder mit Lift einer judischen Familie entzogen worden. Seitdem "gehört es der Rirche an." Das ift eine eigenthümliche Theorie vom Rechte des Eigenthumes. Ich habe Etwas gestohlen, daher gehört es mir. Richt weniger eingenthümlich ift die Theorie von der Freiheit des Bekenntnisses, die sich auf die vorhergehende ftutt: Ein Bater und eine Mutter find Juden, wollen es bleiben, und wollen, daß ihre Kinder es bleiben und bisher war der Wille der Familie - vollkommen einig in derfelben Befinnung - fo lange als das Rind, ebenfo unfähig zu wollen, als zu benten, nur ein Pflanzenleben lebte. Die Freiheit bes in's Alter der Ueberlegung gefommenen Individuums ift unbeschränkt. Es fann abschwören, fich zu Jefus oder Buddha bekehren. Niemand hat das Recht zu widersprechen. Aber wer hat je die Freiheit des Kindes an der Mutterbruft gefannt? Das Recht Fremder über dieses unschuldige und bewußtlose Wesen, welch' anstän= diger, welch' vernünftiger Mensch könnte es billigen? Ja, herr Bater Mortara, das allgemeine Bewußtfein hat gesprochen, die Sache ift entschieden. Alle göttlichen und menschlichen Gesetze sind durch die That verletzt worden, welcher der Name Sdgar Mortara seine Bekanntschaft dankt. Die Strafe blieb lange aus, aber fie ist gekommen, deutlich und entschieden. Die weltliche Macht, welche solche Thaten erlaubt, gebilligt, verherr= licht hat, hat damit ihre Zerstörung unterzeichnet. Sie ift gefallen und wird sich nicht wieder erheben. Der Katholicismus als Glaube war nicht für dieses Attentat verantwortlich zu machen — er überlebt es auch. Die freien, aufrichtigen, vernunftgemäßen Befehrungen fallen nicht unter die Schmach, die dieser anhaftet. Gott bewahre, daß wir eindringen wollten in das Innere wessen auch immer. Aber beim Namen Mortara ift das größte Opfer, welches die Milde auflegen kann, daß man nicht alltäglich laut die verfluche, welche an einem folden Berbrechen theilgenommen.

** Der Präsident der "Alliance Israelite", Derr Cremieux, richtet an die Pariser Blätter folgens des Schreiben:

Paris, 1. Oktober.

herr Redafteur! Es ift nicht länger möglich, fich über den Bang der Dinge in Bufareft zu täuschen. Trot der Zusicherung Rumaniens, daß der Berliner Bertrag ehrlich ausgeführt werden foll, find Regierung und Kammern, wie es scheint, darüber einig, dies nicht zu thun. Auf den Bertrag, nach deffen Art. 44 mehr als ein Grund der Ausschließung oder Unfähigkeit zum Benuffe ber bürgerlichen und ftaatsbürgerlichen Rechte entgegengehalten werden darf, erwidern die Rumanen : Nein, ein Jeraelit ift fein rumanischer Bürger, auch wenn er in Rumanien geboren ift und wie lange fich auch feine Familie im Lande aufhalten mag. Die Niederlaffung der Israeliten in Rumanien reicht bis vor das zwölfte Jahrhundert zurück, sie wird von allen rumanischen Geschichtschreibern erwähnt, fie ift in den jungften Debatten der Rammer und in der Deutschrift, welche Berr Boerescu foeben in Paris veröffentlicht hat, anerkannt worden. Gleichviel, die Jeraeliten find fammtlich

1. Die Jeraeliten haben noch nicht das Recht, auf dem flachen Lande bauernd ihren Wohnfit gu nehmen; 2. fie konnen als Landstreicher auf administrativem Wege ausgewiesen werden; 3. sie dürfen weder Saufer, noch Grund und Boden befigen; 4. fie durfen feinen Grund und Boden in Pacht nehmen; 5. sie dürfen auch den Oftroi der Landgemeinden nicht pachten; 6. sie dürfen weder Gaft-, noch Wirthshaus, noch Branntweinschänke auf dem Lande halten; 7. sie dürfen fein Tabatgeschäft eröffnen; 8. fie dürfen auch in den Stadten fein Grundftud befigen; 9. fie durfen an keiner öffentlichen Feilbietung theilnehmen: 10. fie dürfen weder Professoren, noch Anwälte, noch Apotheter, noch Staatsarzte, noch Gifenbahn-Beamte fein; 11. fie find zum Militardienst verpflichtet, können aber nicht zu dem Grade eines Unterlieutenants aufsteigen. Europa verlangt, daß der Berliner Vertrag in Erfüllung gehe und diese Gesetze einem Regime der Gleichheit aller Rumänen ohne Unterschied des Bekenntnisses Plats machen. Was antwortet darauf die rumänische Regierung? Sie legt der Rammer eine Lifte von 1014 Personen vor, welche naturalisirt werden sollen und die Kammer verhandelt noch gravitätisch über diese Liste! Außer den 1014 Privilegirten bleiben alle rumänischen Fraeliten allen Laften unterworfen und aller Rechte beraubt. Ihre Lage hat sich nicht nur nicht verbessert, sondern noch verschlimmert. Bis zu dem neuen Gesetze konnten die aus Rumänien gebürtigen Israeliten wenigstens auf das Indigenat und die damit verbundenen Rechte Un= spruch machen. Ihr Indigenat wurde von der Regierung und den Gerichten des Landes nicht anerkannt, aber doch von keinem Gesetze bestritten und jetzt, wo der Berliner Bertrag es noch entschiedener bekräftigt, als die Parifer Konvention von 1853, will die Regierung sie der mit dem Indigenat verbundenen Rechte berauben und, wie wenn es Ausländer wären, zur individuellen Naturalisirung verpflichten. Diese Naturalisirung wiederum soll erst nach einer zehnjährigen Probezeit vom Tage des Gesuches ab und auf Grund eines über= einstimmenden Votums der beiden Kammern erwirft werden können. So behandelt man eine Bevölkerung,

Mr. 41.

Nr. 41.

röglich, fich

täuschen. Berliner

Regierung

dies nicht

44 mehr

igfeit zum

n Rechte

lumänen:

ger, auch

lange sich

ag. Die

eicht big

bon allen

t in den

enkschrift.

tlicht hat,

ämmtlich

8 Recht,

nsit zu

admini=

; 4. jie

nehmen:

en nicht hshaus, 7. sie

en auch

dürfen

10. fie

11. fie

nicht zu

Furopa

ig gehe

aller

Plats

erung?

rsonen

mmer

er den

aeliten

ndern

nuten

s auf

Un=

aber

als

ellen

rung

ezeit

virft

die gar nicht naturalifirt zu werden braucht, weil sie mit demfelben Rechte rumänisch ist, wie alle anderen Rumänen. Die sofortige Naturalisirung von 1014 Jöraeliten hat nur den Zweck, die Verschlimmerung des Schicksals der übrigen 260,000 Föraeliten in Rumänien zu bemänteln.

Wer fann jetzt noch zweiseln, daß der von der Regierung den Kammern vorgelegte Gesetzentwurf geradezu die Verneinung des Verliner Vertrags und der großen Prinzipien der Glaubensfreiheit und der bürgerlichen und staatsbürgerlichen Gleichheit ist, welche dieser Vertrag allen Völkern des Orients als zivilisatorisches Grundgesetz geben wollte, ehe er sie zu dem Rang gesitteter Nationen zuließ? Rumänien, das ist offenbar, weist diese Prinzipien zurück. In diesem Punkte gehen Regierung und Kammern Hand in Hand und man fragt sich, was die Reihe parlamentarischer Siege bedeuten soll, welche das rumänische Kabinet, wie es Europa so pomphaft durch den Telegraphen anzeigt, im Ramen der Zivilisation ersochten haben will. Genehmigen Sie u. s. w.

A. Crémieux.

Rußland.

* Eine Anzahl öfterreichischer Geschäftsleute aus Galigien, welche feit Jahren in den ruffifchen Grenzorten Radziwilow, Alexince und Pogajew unbeanstandet gelebt haben, erhielt, wie der "Preffe" berichtet wird, vor Kurzem von der ruffischen Polizeibehörde die gemeffene Beifung, Rugland zu verlaffen. Die Betroffenen wiffen feinen anderen Grund hiefür anzugeben als den, daß fie fich zum judischen Glauben bekennen; für die ruffifche Behörde aber foll dem Bernehmen nach eine ältere gefetliche Beftimmung maggebend gewesen fein, wonach es den Juden untersagt ist, sich innerhalb eines Rayons von 50 Werst längs der Grenze anzusiedeln. Seltsamerweise jedoch galt dieser Ausweisungsbefehl nur ihnen, nicht auch ihren ruffischen Glaubensbrüdern, während die öfterreichischen Juden in Rugland auf Grund unseres Handelsvertrages vom Jahre 1860 unzweifelhaft beanspruchen fonnen, mindestens nicht schlechter behandelt zu werden, als die russischen Unter= thanen israelitischer Confession. Gine bei der f. und f. Botschaft in Petersburg angebrachte Beschwerde der Ausgewiesenen blieb erfolglos und die Brodner Handelskammer wendete sich nunmehr an das österreichische Handelsministerium mit der dringenden Bitte, daß den in ihrer Exifteng bedrohten Gefchäftsleuten zu ihrem vertragsmäßigen Rechte verholfen werden möge. Hoffent= lich führt dieser Schritt zu einer genauen und raschen Erhebung des Sachverhaltes und zum Widerrufe der gehäffigen Polizeimagregel, welche - wenn sich die Dinge wirklich fo verhalten, wie die Befchwerdeführer behaupten — von der ruffischen Regierung unmöglich definitiv gutgeheißen werden fann.

Kenilleton.

Die Juden der Revolution.

Dr. Josef Cohné in Arad.

XIII. KAPITEL. (Fortsetzung.)

Doch Görgen war nicht der Mann sich abweisen zu laffen und fo ftieg er benn bie Beiden berart zurud, daß fie unfreiwilliger Beife einen Burzelbaum machten. Die Untersuchung ging vor sich. Im hintern Flügel ftießen fie auf eine eiferne Thur, welche mit großer Mühe erbrochen wurde. Die fühne Budith sprang die erste in die Deffnung und rief den Namen ihres Vaters. Ein dumpfer Schall hallte zurück. Sie ichritten vorwarts und famen an eine zweite hol= zerne und blog von außen verriegelte Thure. Judith rief wieder den Namen ihres Baters. Ein deutliches Rlopfen war die Antwort. Sie kamen an eine dritte, der zweiten ähnlichen Thure. Als sie diese öffneten, fanden fie Nathan, zwischen den gefesselten Sanden einen Rieselstein haltend, mit welchem er an die Thüre schlagend, den Ruf seiner Tochter erwiedert hatte.

Judith warf sich ihrem Bater um den Hals, sprang im nächsten Augenblicke empor, riß den Degen aus den Händen Feri's und schnitt damit die Fesseln, mit welchen die Füße und Hände ihres Baters gebunden waren, entzwei. Dann half sie ihm aus seiner kauernden Stellung sich emporrichten, führte ihn in den Hofraum und wollte ihn auf der Bortreppe des Hausessich erholen lassen.

— Hinweg, hinweg, von dieser verfluchten Raus berhöhle! — schrie Nathan und machte sich sanft von den Händen seiner Tochter los.

— Sind Sie es, gnädiger Herr, dem ich mein Leben und die Erhaltung meiner Familie zu verdanken habe und dieser edle Herr? fragte Nathan, an Esanyi und dann an Görgen sich wendend, als sie das Thor erreicht hatten. Der arme Nathan verspricht Ihnen reichen Dank im Herzen zu bewahren.

— Nicht uns, der heldenmüthigen Judith kommt der Löwenantheil zu. Du bist um eine solche Tochter zu beneiden. Sie ist ein geborener General; sie kommandirte und befahl so lange, bis wir solgen mußten. Wir zögerten anfangs; halb zog sie uns, halb zog der Eigennut, der Bortheil uns; denn ich brauche dringend beine Dienste.

— Ich stehe zu Befehl, sobald ich körperlich ges stärkt bin und meine Wunde untersucht worden ist.

— Erschrocken ergriff Judith seine Hand und rief: — Bater, du bist verwundet?

Sanft abwehrend, versette Nathan, gegen Csangi gewendet:

- Ich bin nur leicht, fehr leicht verwundet; der Schuf hat meine Schulter kaum geftreift.

— Es muß ein sonderbares Abenteuer sein bein heutiges, wir werden bei Gelegenheit davon sprechen. Ich habe ein großes, langwieriges Geschäft für dich... ein ehrliches. Ich reise heute noch nach der Hauptstadt, kannst du mitkommen?

- Je eher je lieber. Ich verlasse Gelsche für immer; meine Familie laffe ich nachkommen. Ich bente, in zwei Stunden bin ich reisefertig.

- Also in zwei Stunden schicke ich meinen Die=

ner zu dir.

Görgen war bereits vorausgegangen; Esanni eilte

Nathan begab sich in Begleitung seiner Tochter nach seiner Wohnung. Auf dem Wege dahin fragte fie ihn zärtlich:

- 3ft es auch wirklich fo, lieber Bater, daß bu nur leicht verwundet bift? Schmerzt fie dich nicht, die

Wunde?

Nicht im mindesten, liebe Judith.

- Aber die Bande und Fuge, lieber Bater? bu warst so fest gebunden.

- Es hat gottlob nicht lange gedauert . . . Dank deiner kindlichen Liebe und deines männlichen Muthes.

— Und fühlst du dich nicht zu schwach, um heute noch die Reise mitzumachen?

- Nein, gute Judith. Um auf einem Wagen zu sitzen brancht man ja überhaupt feine sonderliche Rraft.

- Rach einer turzen Paufe fragte fie etwas verlegen:

— Bater lieber, darf ich etwas fragen?

Nathan blickte überrascht auf seine Tochter, welche fonft Schüchternheit und Berlegenheit faum bem Ramen nach kannte. Judith wurde purpurroth.

- Wenn ich etwas versprochen habe, muß ich

das auch halten?

- Welch eine Frage, meine Tochter? Gewiß. — Unbedingt, lieber Papa? Gibt es feine Aus=

nahme?

- Eine einzige: wenn das Bersprechen gegen das Gesetz und Recht verstößt.

- 3ch habe Berrn Csangi versprochen, seine Magd zu fein, wenn er bich befreit. Muß ich mein Versprechen halten?

- Das religiöse, wie das weltliche Gesetz ver= bietet die Stlaverei und ift gegen das freie Berfü-

gungsrecht eines unmündigen Rindes.

- 3ch bin fein unmündiges Kind mehr, und Magd und Stlavin werden doch wohl nicht identisch fein! - meinte Judith mit einer Entimedenheit in Ton und Haltung, welche von ihrer eben erst gezeigten Verlegenheit gar fehr abstach. — Ewige Dienstbarkeit ift Stlaverei, mein Rind. 3ch bin überzeugt, daß ber edle Csanni an das findliche Wort nicht mehr bentt. Doch da sind wir ja.

Sie waren bei der Wohnung angekommen, wo fie mit Jubel empfangen murben. Die Bunde murbe untersucht und als gang unbedeutend befunden. Während deffen maren die Reisevorbereitungen im Saufe Rajty's beendet. Frau von Rajty ftellte Berrn Madarag bie holden Reiseschützlinge vor und empfahl fie feiner Broteftion und Aufmertsamteit. Madaraß zeigte bei biefer Gelegenheit für einen Reichstagdeputirten wenig Lebens= art. Er verbengte fich taum und fein Redeftrom verfagte. Er stammelte einige Worte, welche die muthwillige Mathilde später für dinefisch erklärte. Jest begnügte

fie fich damit, der leichten Berbeugung ihrer Freundin zu accompagniren und gegen diese gewendet, ein triumphirendes Lächeln zu zeigen, welches indessen von einem strafenden Blicke erwiedert wurde.

— Madarák wurde durch ein Pochen an der Thüre aus der Verlegenheit befreit. Csanni und Görgen traten, von Herrn Rajky begleitet, der sie draußen er-

wartet hatte, herein. Nach den gegenfeitigen Begriffungen, bei welchen Görgen die eben produzirte Lebensart des Herrn Madarag mit großem Eifer nachzuahmen suchte, wurde das Diner angemeldet. Madaraß hatte die Höflichkeit der Hausfrau den Arm zu bieten; Esanyi näherte sich rasch der "metallenen Jungfrau", nachdem er seinen Freund mit einem Blicke gestreift hatte und dieser führte die hüpfende Mathilde zu Tische.

13. Capitel.

Der Zleberfall.

"Chi non risica, non rosica."

Es war beinahe zwei Uhr geworden, als die Reifegefellschaft auf zwei eleganten offenen Bagen, von vier prächtigen Rennern gezogen, in Bewegung gesetzt wurde. Auf dem ersten fagen : Flora, Mathilde, das Kammermädchen Franziska und auf dem Bocke neben dem Kutscher, Nathan. Auf dem zweiten hatten die Herren: Esanni, Madarag, Görgen und der Diener Csanni's (neben dem Kutscher) sich plazirt.

Ein lachender Frühlingshimmel breitete feine durch= fichtige Lasurdecke über die luftigen und duftigen spros= senden und knospenden Fluren, an denen sie vorüber= rollten und die weit sich hinstreckende, theilweise mit wilden Raftanien, Afazien oder Pappeln umfaumte Landstraße strahlte und gligerte in einem Schmucke, als ob fie direct in das Reich des ewigen Sonnenscheines führte.

Die bereits träger und ichräger fallenden Sonnenstrahlen, sowie die goldene Spindeluhr des Herrn Madaraß zeigte die sechste Nachmittagsstunde, als fie am Saume eines Ausläufers des berüchtigten Bakongermaldes, durch welche die Landstraße führte, zur kurzen Raft, die Renner anhalten ließen. Sie hatten noch eine Stunde bis zum nächsten Orte, ber zum Nachtquartier bestimmt war, zurückzulegen.

Es war dies bereits die dritte Haltstelle, welche nicht nur den Pferden zugute fam, fondern auch von den Herren dazu benütt wurde, um ihren reizenden Schüglingen auf einige Minuten näher zu kommen. Der Gine bot feine schüchterne Frage um das Wohlbefinden, der Andere eine witige Bemerfung und der Dritte feine Bonboniere dar, welche ftets von der finnigen Flora mit einem bezaubernden Lacheln entgegen= (Fortsetzung folgt.) genommen wurde.

Deffentlicher Dank.

Hiermit spreche ich den Mitgliedern der ehrs. hiefigen Bem., wie dem löbl. Borftande der Chewra-Kadischa, ferner dem Personale der Ign. Stern'schen Fabrik für ihre munifizente Unterstützung während meiner Krankheit, sowie Herrn Dr. Boskowit für deffen forgfaltige Behandlung, meinen innigften Dant aus.

Bermann Beiß, Reupest, 8. Oktober 1879. isr. Lehrer.